

**DECLARATION OF PERFORMANCE***Teljesítménynyilatkozat***according to Construction Products Regulation EU No 305/2011**  
*az építési termékekről szóló rendelet szerint (305/2011/EU)*

No. / Sz. 1116-CPR-002

1. Unique identification code of the product-type:

*A terméktípus egyedi azonosító kódja:***ROOM PROTECTION NOZZLES for CO2 high pressure extinguishing systems**  
*TERÜLETVÉDELMI SZÓRÓFEJEK CO2 nagynyomású tűzoltó rendszerekhez*

2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):

*Típus-, tétel- vagy sorozatszám vagy egyéb ilyen elem, amely lehetővé teszi az építési termék azonosítását a 11. cikk (4) bekezdésében előírtaknak megfelelően:***BUCE 3/4 - BUCE 1/2 - BUCE 3/8**

3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonized technical specification, as foreseen by the manufacturer:

*Az építési terméknek a gyártó által meghatározott rendeltetése vagy rendeltetései az alkalmazandó harmonizált műszaki előírással összhangban:***Components for gas extinguishing systems installed in buildings and field areas as a part of a complete operating system***Épületekben és terepen egy teljes működő rendszer részeként beépített, gázzal működő tűzoltó rendszerek alkatrészei*

4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):

*A gyártók neve, bejegyzett kereskedelmi neve, illetve bejegyzett védjegye, valamint értesítési címe a 11. cikk (5) bekezdésében előírtaknak megfelelően***Siemens SAS, ZI - 617 rue Fourny, F-78531 Buc Cedex - FRANCIAORSZÁG**

5. Where applicable, name and contact address of the authorized representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):

*Adott esetben annak a meghatalmazott képviselőnek a neve és értesítési címe, akinek a megbízása körébe a 12. cikk (2) bekezdésében meghatározott feladatok tartoznak:***Not applicable / Nem alkalmazható**

6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:

*Az építési termékek teljesítménye állandóságának értékelésére és ellenőrzésére szolgáló, az V. mellékletben szereplők szerinti rendszer vagy rendszerek:***1. rendszer**

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonized standard:

*Harmonizált szabványok által szabályozott építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén:***Centre National de Prévention et de Protection CNPP, 1116****performed type testing and the initial inspection of the manufacturing plant and of factory production control with continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control under system 1***elvégzett típusvizsgálat és a gyári berendezés és a gyártásellenőrzés első vizsgálata a gyártásellenőrzés folyamatos megfigyelésével, értékelésével és az 1. rendszer szerinti jóváhagyásával*

and issued following certificate:

**1116-CPD-002***és a következő tanúsítványt adta ki:*

8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:

*Olyan építési termékekre vonatkozó gyártói nyilatkozat esetén, amelyekre európai műszaki értékelést adtak ki:*

**Not applicable / Nem alkalmazható**

9. Declared performance:

*A nyilatkozat szerinti teljesítmény:*

**All requirements including all Essential Characteristics and the corresponding performances for the intended use or uses indicated in point 3 above have been determined as described in the hEN mentioned in the table(s) below.**

*A fenti 3. pontban feltüntetett rendeltetésre vagy rendeltetésekre vonatkozó összes követelményt – ideértve az összes alapvető tulajdonságot és a megfelelő teljesítményeket – az alábbi táblázat(ok)ban említett EN-ben szabványokban leírt módon határozták meg.*

Essential Characteristics		Performance	Harmonized technical specification
	Alapvető tulajdonságok	Teljesítmény	Harmonizált műszaki előírások
Distribution of extinguishing media – Nozzle opening cross section – Nozzle protection covers – Flow rate – Distribution characteristics – Resistance to pressure and heat – Resistance to heat and cold shock – Resistance to corrosion – Resistance to stress corrosion  – Resistance to vibration	<b>Oltóanyag eloszlása</b> – Szórófej nyílásának keresztmetszete – Szórófej-védőburkolatok – Áramlási sebesség – Eloszlási jellemzők – Nyomás- és hőállóság – Hőállóság és hidegsokk-állóság – Ellenállás korrózióval szemben – Ellenállás feszültségkorrózióval szemben – Rezgésállóság	Pass / Teljesítve NPD Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve Pass / Teljesítve NPD	EN 12094-7:2000 + A1:2005  Clause / 4.3. cikkely Clause / 4.4. cikkely Clause / 4.5. cikkely Clause / 4.6. cikkely Clause / 4.7. cikkely Clause / 4.8. cikkely Clause / 4.9. cikkely Clause / 4.10. cikkely Clause / 4.11. cikkely

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9.

*Az 1. és 2. pontban meghatározott termék teljesítménye megfelel a 9. pontban feltüntetett, nyilatkozat szerinti teljesítménynek.*

This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

*E teljesítménynyilatkozat kiadásáért kizárólag a 4. pontban meghatározott gyártó a felelős.*

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

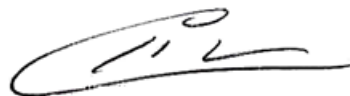
*A gyártó nevében és részéről aláíró személy:*

Buc, 16.06.2014

Siemens SAS



M. Farnik  
Research & Development Head



C. Lambert  
CPS Head SWE1

This declaration of performance does not imply any warranty for properties. The safety instructions of the relevant product documentation shall be observed.

*Ez a teljesítménynyilatkozat nem foglal magában tulajdonság-garanciát. A vonatkozó termékdokumentáció biztonsági utasításait figyelembe kell venni.*

**Siemens SAS**  
Headquarters / Székhely  
9, boulevard Finot  
FR-93527 Saint Denis Cedex 2

Tel.: +33 (0) 1 49 22 31 00  
Fax: +33 (0) 1 49 22 34 13  
www.siemens.fr

Siemens SAS  
Building Technologies Division  
ZI - 617 rue Fourny  
FR-78531 BUC cedex

Tel.: +33 (0) 1 30 84 66 00  
Fax: +33 (0) 1 39 56 42 08  
www.siemens.com/buildingtechnologies